

ANNALES

Anali za istrske in mediteranske študije
Annali di Studi istriani e mediterraneei
Annals for Istrian and Mediterranean Studies
Series Historia Naturalis, 29, 2019, 2





ANNALES

Anali za istrske in mediteranske študije
Annali di Studi istriani e mediterraneei
Annals for Istrian and Mediterranean Studies

Series Historia Naturalis, 29, 2019, 2

ISSN 1408-533X (Tiskana izd.)

UDK 5

Letnik 29, leto 2019, številka 2

ISSN 2591-1783 (Spletna izd.)

**UREDNIŠKI ODBOR/
COMITATO DI REDAZIONE/
BOARD OF EDITORS:**

Alessandro Acquavita (IT), Nicola Bettoso (IT), Christian Capapé (FR), Darko Darovec, Dušan Devetak, Jakov Dulčić (HR), Serena Fonda Umani (IT), Andrej Gogala, Daniel Golani (IL), Danijel Ivajnišič, Mitja Kaligarič, Marcelo Kovačič (HR), Andrej Kranjc, Lovrenc Lipej, Vesna Mačič (ME), Alenka Malej, Patricija Mozetič, Martina Orlando-Bonaca, Michael Stachowitsch (AT), Tom Turk, Al Vrezec

**Glavni urednik/Redattore capo/
Editor in chief:**

Darko Darovec

**Odgovorni urednik naravoslovja/
Redattore responsabile per le scienze
naturali/Natural Science Editor:**

Lovrenc Lipej

Urednica/Redattrice/Editor:

Martina Orlando-Bonaca

Lektor/Supervisione/Language editor:

Polona Šergon (sl.), Petra Berlot Kužner (angl.)

Prevajalci/Traduttori/Translators:

Martina Orlando-Bonaca (sl./it.)

**Oblikovalec/Progetto grafico/
Graphic design:**

Dušan Podgornik, Lovrenc Lipej

Tisk/Stampa/Print:

Založništvo PADRE d.o.o.

Izdajatelj/Editori/Published by:Zgodovinsko društvo za južno Primorsko - Koper / *Società storica del Litorale - Capodistria*[®]
Inštitut IRRIS za raziskave, razvoj in strategije družbe, kulture in okolja / *Institute IRRIS for Research, Development and Strategies of Society, Culture and Environment / Istituto IRRIS di ricerca, sviluppo e strategie della società, cultura e ambiente*[®]**Sedež uredništva/Sede della redazione/
Address of Editorial Board:**Nacionalni inštitut za biologijo, Morska biološka postaja Piran / *Istituto nazionale di biologia, Stazione di biologia marina di Pirano / National Institute of Biology, Marine Biology Station Piran*
SI-6330 Piran / Pirano, Fornače/Fornace 41, tel.: +386 5 671 2900, fax +386 5 671 2901;
e-mail: annales@mbss.org, **internet:** www.zdjp.si

Redakcija te številke je bila zaključena 21. 12. 2019.

**Sofinancirajo/Supporto finanziario/
Financially supported by:**

Javna agencija za raziskovalno dejavnost Republike Slovenije (ARRS), Luka Koper in Mestna občina Koper

Annales - Series Historia Naturalis izhaja dvakrat letno.**Naklada/Tiratura/Circulation:** 300 izvodov/copie/copiesRevija *Annales, Series Historia Naturalis* je vključena v naslednje podatkovne baze / *La rivista Annales, series Historia Naturalis è inserita nei seguenti data base / Articles appearing in this journal are abstracted and indexed in:* BIOSIS-Zoological Record (UK); Aquatic Sciences and Fisheries Abstracts (ASFA); Elsevier B.V.: SCOPUS (NL).Vsi članki so v barvni verziji prosto dostopni na spletni strani: <http://zdjp.si/p/annalesshn/>
All articles are freely available in color via website: <http://zdjp.si/en/p/annalesshn/>

VSEBINA / INDICE GENERALE / CONTENTS 2019(2)

50 LET MORSKE BIOLOŠKE POSTAJE
NACIONALNEGA INŠTITUTA ZA BIOLOGIJO
*I 50 ANNI DELLA STAZIONE DI BIOLOGIA
MARINA DELL'ISTITUTO NAZIONALE
DI BIOLOGIA
50 YEARS OF THE MARINE BIOLOGY STATION
OF THE NATIONAL INSTITUTE OF BIOLOGY*

**Lovrenc LIPEJ, Domen TRKOV, Domen STANIČ,
Sara CERNICH & Saul CIRIACO**

First Record of Sergeant Major, *Abudefduf saxatilis* (Linnaeus, 1758) in the Adriatic Sea 159
Prvi zapis o pojavljanju velikega seržanta, Abudefduf saxatilis (Linnaeus, 1758) v Jadranskem morju

Valentina PITACCO & Selahattin Ünsal KARHAN

First Record of *Flabelliderma cinari* Karhan, Simboursa & Salazar-Vallejo, 2012 (Polychaeta: Flabelligeridae) from the Adriatic Sea 167
Prvi zapis o pojavljanju vrste Flabelliderma cinari Karhan, Simboursa & Salazar-Vallejo, 2012 (Polychaeta: Flabelligeridae) v Jadranskem morju

Ana FORTIČ, Domen TRKOV, Borut MAVRIČ & Lovrenc LIPEJ

Assessment of Bryozoan Xenodiversity in the Slovenian Coastal Sea 173
Ocena ksenodiverzitete mahovnjakov v slovenskem obalnem morju

Martina ORLANDO-BONACA, Janja FRANČE, Borut MAVRIČ & Lovrenc LIPEJ

Impact of the Port of Koper on *Cymodocea nodosa* Meadow 187
Vpliv koprškega pristanišča na travnik kolenčaste cimodoceje (Cymodocea nodosa)

IHTIOLOGIJA
ITTILOGIA
ICHTHYOLOGY

Akraam Faraj KARA, Mohamed AL HAJAJI, Hisham GHMATI & Esmail A. SHAKMAN

Food and Feeding Habits of *Mustelus mustelus* (Linnaeus, 1758) (Chondrichthyes: Triakidae) Along the Western Coast of Libya 197
Prehranjevalne navade navadnega morskega psa, Mustelus mustelus (Linnaeus, 1758) (Chondrichthyes: Triakidae), vzdolž zahodne obale Libije

Youssof DIATTA, Almamy DIABY, Sihem RAFRAFI-NOUIRA & Christian CAPAPÉ

Capture of a Rare Endangered Species Leafscale Gulper Shark *Centrophorus squamosus* (Chondrichthyes: Squalidae) from the Coast of Senegal (Eastern Tropical Atlantic) 205
Ulov redkega in ogroženega morskega psa Centrophorus squamosus (Chondrichthyes: Squalidae) iz obalnih voda Senegala (vzhodni tropski Atlantik)

Sihem RAFRAFI-NOUIRA, Christian REYNAUD & Christian CAPAPÉ

Morphological Deformities in a Striped Sea Bream *Lithognathus mormyrus* (Osteichthyes: Sparidae) from Northern Tunisian Waters (Central Mediterranean Sea) 211
Morfološke deformacije pri ovčici Lithognathus mormyrus (Osteichthyes: Sparidae) iz severno tunizijskih vod (osrednje Sredozemsko morje)

Sihem RAFRAFI-NOUIRA, Christian REYNAUD & Christian CAPAPÉ

On a Occurrence of *Gadella maraldi* (Osteichthyes: Gadiformes: Moridae) on the Tunisian Coast (Central Mediterranean Sea) 219
O pojavljanju vrste Gadella maraldi (Osteichthyes: Gadiformes: Moridae) ob tunizijski obali (osrednje Sredozemsko morje)

Mohamed Mourad BEN AMOR, Marouène BDIQUI, Khadija OUNIFI-BEN AMOR, Christian REYNAUD & Christian CAPAPÉ

Unusual Record of Round Fantail Stingray *Taeniurops grabata* (Chondrichthyes: Dasyatidae) from the Tunisian Coast (Central Mediterranean Sea) 223
Nenavadni zapis o pojavljanju morskega biča vrste Taeniurops grabata (Chondrichthyes: Dasyatidae) iz tunizijskih voda (osrednje Sredozemsko morje)

JADRANSKA MORSKA FAVNA
 FAUNA MARINA ADRIATICA
 ADRIATIC MARINE FAUNA

Roland R. MELZER, Martin HEß, Manuel A. STAGGL, Tihomir MAKOVEC & Borut MAVRIČ

Hippolyte prideauxiana Leach, 1817: First Record for the Northern Adriatic and Observations on Mimetic Colouration 231
Hippolyte prideauxiana Leach, 1817: prvi zapis o pojavljanju v severnem Jadranu s podatki o barvnemu prikrivanju

Mona REZAEI, Al VREZEC, Borut MAVRIČ & Lovrenc LIPEJ

Biometry and Population Gender Structure of Three Crab Species (Crustacea: Decapoda) from Sandy Bottom in the Northern Adriatic Sea 235
Biometrija in spolna struktura pri treh vrstah rakovic (Crustacea: Decapoda) iz sedimentnega dna severnega Jadrana

ONESNAŽEVANJE OKOLJA
 INQUINAMENTO DELL'AMBIENTE
 ENVIRONMENTAL POLLUTION

Sezginer TUNÇER, Sedat GÜNDOĞDU, Cem ÇEVİK & Aytuğ ZILIFLI

Belone belone (Linnaeus, 1760) and *Spicara smaris* (Linnaeus, 1758) Entangled in Plastic Collars in the Dardanelles Strait, Turkey 247
Iglica, Belone belone (Linnaeus, 1760), in girica, Spicara smaris (Linnaeus, 1758), zapleteni v plastični ovoj v ožini Dardanele, Turčija

Jamila FLIOU, Ali AMECHROUQ, Mohammed ELHOURRI, Ouassima RIFFI & Mostafa EL IDRISI

Determination of Heavy Metal Content in a *Daphne gnidium* L. Plant Using Atomic Absorption Spectroscopy 253
Določevanje vsebnosti težkih kovin v volčinu vrste Daphne gnidium L. z uporabo atomske absorpcijske spektroskopije

DELO NAŠIH ZAVODOV IN DRUŠTEV
 ATTIVITÀ DEI NOSTRI ISTITUTI E SOCIETÀ
 ACTIVITIES BY OUR INSTITUTIONS AND ASSOCIATIONS

Simon KERMA

Half a Century of the Marine Biology Station Piran 261
Pol stoletja delovanja Morske biološke postaje Piran

Navodila avtorjem 267
Istruzioni per gli autori 269
Instruction to Authors 271

Kazalo k slikam na ovitku 273
Index to images on the cover 273

ON A OCCURRENCE OF *GADELLA MARALDI* (OSTEICHTHYES:
GADIFORMES: MORIDAE) ON THE TUNISIAN COAST
(CENTRAL MEDITERRANEAN SEA)

Siheem RAFRAFI-NOUIRA

Unité de Recherches Exploitation des Milieux aquatiques, Institut Supérieur de Pêche et d'Aquaculture de Bizerte, Université de Carthage, BP 15, 7080 Menzel Jemil, Tunisia

Christian REYNAUD & Christian CAPAPÉ

Laboratoire d'Ichtyologie, case 104, Université de Montpellier, 34095 Montpellier cedex 5, France
e-mail: capape@univ-montp2.fr

ABSTRACT

A specimen of Gadella maraldi (Risso, 1810) measuring 215 mm in total length, 192 mm in standard length and weighing 96.56 g was caught off the northern Tunisian coast. This capture constitutes the second Tunisian record of the species and confirms its occurrence in the area where it was previously considered as doubtful. The specimen is described, including morphological measurements, meristic counts and colour. Due to a lack of records, the real status of the species in Tunisian waters remains questionable.

Key words: description, morphometric measurements, meristic counts, distribution, deep waters

RITROVAMENTO DI *GADELLA MARALDI* (OSTEICHTHYES: GADIFORMES: MORIDAE)
LUNGO LA COSTA TUNISINA (MEDITERRANEO CENTRALE)

SINTESI

Un esemplare di Gadella maraldi (Risso, 1810) di 215 mm di lunghezza totale, 192 mm di lunghezza standard e 96,56 g di peso è stato catturato al largo della costa tunisina settentrionale. Questa cattura costituisce il secondo ritrovamento tunisino della specie e conferma la sua presenza nell'area in cui era precedentemente considerata dubbia. Nell'articolo viene descritto l'esemplare, comprese le misurazioni morfologiche, i conteggi meristici ed il colore. A causa della mancanza di dati, lo stato reale della specie nelle acque tunisine rimane discutibile.

Parole chiave: descrizione, misure morfometriche, conteggi meristici, distribuzione, acque profonde

INTRODUCTION

Gadella maraldi (Risso, 1810) is known in the eastern Atlantic from the Porcupine Bank, an area of the Irish shelf, located approximately 200 kilometres west of Ireland, to the northern continental shelf of Spain and the southern coast of Portugal (Ruiz-Pico et al., 2012). South of the Strait of Gibraltar, the species is reported from Madeira, the Josephine Bank, the Azores, the Great Meteor Bank and the Canary Islands (Bañón et al., 2010).

G. maraldi occurs in the western Mediterranean Basin, specifically, in the Adriatic Sea (Cohen, 1986). Eastward, the species is found in Turkish waters (Kabasakal, 1998), as far as the Levant Basin (Golani, 2005). Following Cohen (1986), it was reported throughout the Maghreb shore with the exclusion of the Tunisian coast. Conversely, it was reported in the latter area by Cohen et al. (1990), probably based on the single record made by Maurin (1962) at the level of Resgui Bank. However, such occurrence of *G. garaldi* remained questionable, due to the fact that no specimen had been available to date for confirmation.

A decade of routine monitoring in Tunisian waters and assistance from local fishermen aware of the fishing grounds have yielded a specimen of *G. maraldi* caught during a commercial trawling survey occurring off the northern Tunisian coast. The present paper provides a short description of the specimen, including morphometric measurements and meristic counts, and some comments about the real status of the species in the area.

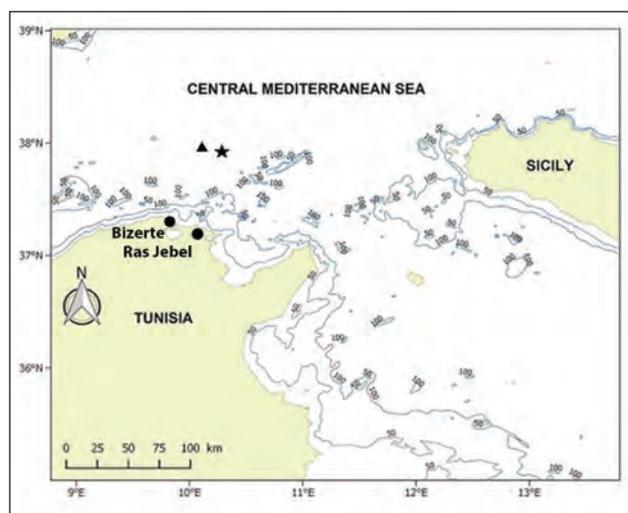


Fig. 1: Map of northern Tunisian waters, with the black triangle indicating the Resgui Bank and the black star indicating the capture site of the present specimen of *Gadella maraldi*.

Sl. 1: Zemljevid vod ob severni Tuniziji s črnim trikotnikom, ki označuje Resgui Bank in črno zvezdico, ki kaže na mesto ulova primerka vrste *Gadella maraldi*.

MATERIAL AND METHODS

On 30 September 2019, a specimen of *G. maraldi* was collected by commercial trawl at a depth of 230 m, off Bizerte, northern Tunisian coast, at 37° 33' 04.72" N and 10° 06' 07.62" E (Fig. 1), on sandy-rocky bottom, together with labrid species, parrot seaperch *Callanthias ruber* (Rafinesque, 1810) and *Phycis phycis* (Linnaeus, 1766). It was measured to the nearest millimetre and weighed to the nearest gram (Fig. 2). The morphometric measurements and meristic counts follow Cohen (1986), Cohen et al. (1990), Kabasakal (1998) and Ruiz-Pico et al. (2012), and are summarized in Table 1. The standard length is abbreviated as SL and total length as TL. The number of gill rakers were counted on the first branchial arch, and the number of vertebrae from a X-ray photograph.

The specimen was fixed in 10% buffered formaldehyde, preserved in 75% ethanol and deposited in the Ichthyological Collection of the Institut Supérieur d'Acquaculture et de Pêche of Bizerte (ISPAB), Tunisia, under catalogue number ISPAB-Gad-mar-01.

RESULTS AND DISCUSSION

The Tunisian specimen of *Gadella maraldi* was identified based on the combination of the following main morphological characters: body elongate, slightly compressed, with a large head (4.3 times in SL), and tapering posteriorly; chin absent, mouth oblique, jaw in a narrow row 2-3 teeth, some teeth larger, pointed and strongly

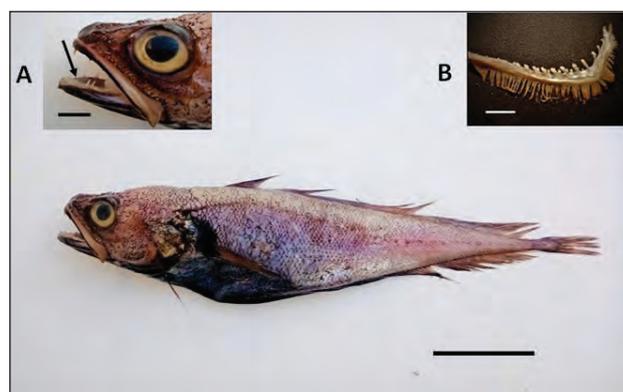


Fig. 2: The specimen of *Gadella maraldi* (Ref. ISPAB-Gad-mar-01) captured in northern Tunisian waters, scale bar = 40 mm. Insert A. Head of the specimen, the arrow pointing at the teeth, scale bar = 10 mm. Insert B. A gill raker of the first branchial arc removed from the same specimen, scale bar = 5 mm.

Sl. 2: Primerek vrste *Gadella maraldi* (Ref. ISPAB-Gad-mar-01) ujet v severno tunizijskih vodah, merilo = 40 mm. Predel A. Glava primerka; puščica označuje zobe, merilo = 10 mm. B. Odstranjen škržni izrastek prvega škržnega loka, merilo = 40 mm.

curved at distal end, none on vomer and palatines; large eye; two dorsal fins, the first slightly higher than the second; anal fin not indented, originating behind the origin of the first dorsal fin; caudal fin rounded at distal end; pectoral fins extending beyond the origin of pelvic fin; filamentous ray of pelvic fin extending slightly beyond the anal fin origin; body covered with small cycloid scales, including the head, except for cheeks and lips; light organ present as a small naked patch on the belly; colour brownish-black, pectoral bluish-black, oral cavity pale.

The general morphology, morphometric measurements, meristic counts and colour are in total agreement with previous descriptions of *G. maraldi* by Maul (1953), Aguiar & Pereira (1982), Cohen (1986), Cohen et al. (1990), Kabasakal (1998) and Ruiz-Pico et al. (2012). Therefore, this capture of *G. maraldi* constitutes the first well-documented record of the species from the Tunisian coast and confirms the occurrence of a species that should be included in the local ichthyofauna. This second record of *G. maraldi* extends the range of the species eastwards, along the Maghreb shore.

The present specimen measured 215 mm TL, 192 mm SL and its total body weight was 96.56 g. Following Cohen (1986) and Cohen et al. (1990), *G. maraldi* grow to a maximum length of 300 mm, and the first sexual maturity occurs at the size of 150 mm TL. The studied specimen was an adult female and some oocytes were observed in the ovaries. *G. maraldi* is a carnivorous species feeding on small benthic invertebrate and teleost species (Kabasakal, 1998), but the stomach of this specimen was empty.

Aguiar & Pereira (1982) noted that *G. maraldi* was locally abundant in the areas where it was reported. Conversely, records of the species were generally based on few specimens, 2-4 maximum, in Kabasakal (1998), Papaconstantinou (1990) and Ruiz-Pico et al. (2012), who considered it very rare. Cohen et al. (1990) noted there was no separate statistics concerning the species, which was probably counted among by-catch in fisheries, and added that it was only sporadically found in fish markets, concluding that the species did not display commercial importance. Additionally, *G. maraldi* inhabits deep-sea waters, which are, in general, poorly exploited by commercial fishing gears. This could explain why only two records were reported from Tunisian waters during a seventy-year research period. That being so, the occurrence of a viable population in the area remains questionable, although such pattern cannot be totally ruled out, as the scarce information prevents any conclusion regarding the real status of the species in the area.

Tab. 1: Absolute and relative biometric and meristic data recorded in the specimen of *Gadella maraldi* (Ref. ISPAB-Gad-mar-01) caught in northern Tunisian waters. Tab. 1: Absolutni in relativni biometrični in meristični podatki, zabeleženi na primerku *Gadella maraldi* (Ref. ISPAB-Gad-mar-01), ki je bil ujet v vodah severne Tunizije.

Reference	ISPAB-Gad-mar-01	
	mm	%SL
Morphometric measurements		
Total length	215	111.98
Standard length (SL)	192	100.00
Pre-anal length	62	32.29
Predorsal fin length	60	31.25
Prepectoral fin length	57	29.69
First dorsal fin length	14	7.07
Second dorsal fin length	103	53.68
Anal fin length	120	62.55
Pectoral fin length	7	3.64
Pelvic fin length	2	1.00
Head length	45	23.51
Eye diameter	13	6.79
Body depth	37	19.46
Preorbital length	13	6.52
Interorbital length	12	5.96
Length of upper jaw	27	13.98
Length of lower jaw	24	12.71
Length of right pelvic fin	18	9.30
Length of left pelvic fin	28	14.33
Meristic counts		
First dorsal fin rays	11	
Second dorsal fin rays	55	
Anal fin rays	60	
Pectoral soft fin rays	24	
Pelvic fin soft rays	7	
Number of scales of the lateral line	96	
Number of scale rows between the dorsal and the lateral line	10	
Number of gill rakers	12	
Number of vertebrae	54	
Total body weight in gram	97.56	

O POJAVLJANJU VRSTE *GADELLA MARALDI* (OSTEICHTHYES: GADIFORMES: MORIDAE) OB TUNIZIJSKI OBALI (OSREDNJE SREDOZEMSKO MORJE)

Sihem RAFRAFI-NOUIRA

Unité de Recherches Exploitation des Milieux aquatiques, Institut Supérieur de Pêche et d'Aquaculture de Bizerte, Université de Carthage, BP 15, 7080 Menzel Jemil, Tunisia

Christian REYNAUD & Christian CAPAPÉ

Laboratoire d'Ichtyologie, case 104, Université de Montpellier, 34095 Montpellier cedex 5, France
e-mail: capape@univ-montp2.fr

POVZETEK

Primerek vrste *Gadella maraldi* (Risso, 1810), ki je meril 215 mm v dolžino in tehtal 96.56 g, je bil ujet ob severni tunizijski obali. Gre za drugi zapis o najdbi te vrste za Tunizijo, ki potrjuje njeno pojavljanje tudi na območju, za katero so pred tem dvomili. Avtorji opisujejo primerek, navajajo morfometrične meritve in meristična štetja ter barvni vzorec. Zaradi pomanjkanja podatkov o tej vrsti je njen dejanski status v tunizijskih vodah še vedno nepojasnen.

Ključne besede: opis, morfometrične meritve, meristična štetja, razširjenost, globokomorsko okolje

REFERENCES

- Aguiar, A. & J.A. Pereira (1982):** *Physiculus dalwigki* Kaup, 1858 and *Gadella maraldi* (Risso, 1810) newly recored in Azorean waters (Pisces, Moridae). *Cybium*, 6(3), 35-38.
- Bañón R., D. Villegas-Ríos, A. Serrano, G. Mucientes & J.C. Arronte (2010):** Marine fishes from Galicia (NW Spain): an updated checklist. *Zootaxa*, 2010(2667), 1-27.
- Cohen, D.M. (1986):** Moridae. In: Whitehead, P.J.P., M.L. Bauchot, J.-C. Hureau, J. Nielsen & E. Tortonese (eds): *Fishes of the North-eastern Atlantic and the Mediterranean*, Vol. II. Unesco, Paris, pp. 713-723.
- Cohen, D.M., T. Inada, T. Iwamoto & N. Scialabba (1990):** Gadiform fishes of the world (Order Gadiformes). An annotated and illustrated catalogue of cods, hakes, grenadiers and oser gadiform known to date. *FAO Fisheries Synopsis*, 125(10), FAO, Rome, 442 pp.
- Golani, D. (2005):** Check-list of the Mediterranean Fishes of Israel. *Zootaxa*, 947, 1-200.
- Kabasakal, H. (1998):** Confirmation of the presence of *Gadella maraldi* (Risso, 1810) in the seas of Turkey. *Bilj.-notes*, 80, 1-9.
- Maul, G.E. (1952):** Monografia dos peixes do Museu Municipial do Funchal. Familia Gadidae e Bregmacerotidae. *Bol. Mus. Mun. Funchal*, 6(15), 5-51.
- Maurin, C. (1962):** Etude des fonds chalutables de la Méditerranée occidentale. *Rev. Trav. Inst. Pêch. marit.*, 26(2), 163-220.
- Papaconstantinou, C. (1990):** Some rare mesopelagic and bathyal fishes caught in the Greek Seas. *Thalassographica*, 13, 35-39.
- Ruiz-Pico, S., J.C. Arronte, R. Bañón & O. Fernández-Zapico (2012):** Northernmost records of *Gadella maraldi* (Actinopterygii: Gadiformes: Moridae) in the north-eastern Atlantic. *Acta Ichthyol. Piscat.*, 42(3), 263-267.